

RØDELink

NEWS SHOOTER

&

TX-XLR

quickstart guide

Newshooter und TX-XLR Blitzstart
Newshooter & TX-XLR - Prise en main
Guía de Inicio rápido de Newshooter y TX-XLR
Guia Veloce di Newshooter e TX-XLR
Newshooter & TX-XLR 快速入门指南
Newshooter & TX-XLR クラックスタートガイド
Newshooter & TX-XLR 퀵스타트 가이드

For optimal setup and usage guidelines, visit rode.com/wireless/newshooter or scan the QR code with your phone.



Hinweise für eine optimale Einrichtung und eine effiziente Handhabung finden Sie unter rode.com/wireless/newshooter. Alternativ können Sie mit Ihrem Smartphone den QR-Code scannen.

Pour une configuration optimale et des astuces d'utilisation, rendez-vous sur rode.com/wireless/newshooter ou scannez le code QR avec votre smartphone.

Para conseguir una configuración óptima y consultar las guías de uso, visita rode.com/wireless/newshooter o escanea el código QR con tu teléfono.

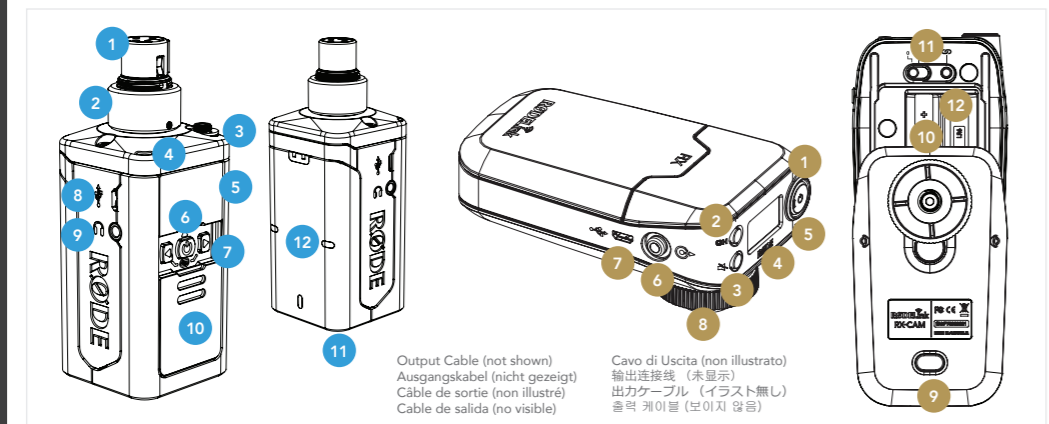
Per le impostazioni ottimali e le direttive per l'utilizzo, visitate il sito rode.com/wireless/newshooter oppure scansionate il codice QR con il vostro telefonino.

要查看最佳设置和使用指南，请访问 rode.com/wireless/newshooter 或使用您的手机扫描 QR 码。

最適なセットアップと使用に関するガイドラインは、rode.com/wireless/newshooter にアクセスするか、または携帯で QR コードを読み取ってください。

최적의 설치 및 사용법에 대한 안내를 보려면 rode.com/wireless/newshooter를 방문하거나, 스마트폰으로 QR 코드를 스캔하십시오.

PARTS GUIDE



- | | | |
|---|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. XLR Connection 2. Lock Locking Thread 3. Mic Locking TRS Input 4. Power/Mute Status LED 5. Multi Function Display 6. Scroll/Pair Buttons 7. Micro USB input 8. Headphone Output 9. Control Cover 10. Battery Compartment Latch 11. Battery Compartment (2 x AA Batteries or Sony NP-F series camera batteries) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Témoin d'alimentation/coupure audio 2. Ecran multifonction 3. Bouton d'alimentation/coupure audio 4. Boutons de défilement/appairage 5. Entrée Micro USB 6. Sortie casque 7. Couverture masquant les commandes 8. Verrou du compartiment à piles 9. Compartiment à piles (2x piles AA ou piles de caméra Sony NP-F) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Connettore XLR 2. Vite di Blocco del Microfono 3. Ingresso TRS Bloccante 4. LED di Stato Accensione/Mute 5. Schermo Multi Funzione 6. Pulsante di Accensione/Mute/Selezione 7. Pulsanti di Scorrimento/ Accoppiamento 8. Ingresso Micro USB 9. Uscita Cuffia 10. Coperchio dei Controlli 11. Apertura Vano Batterie 12. Vano Batterie (2x batterie AA o batterie da videocamera Sony NP-F) |
|---|--|--|

- | | | |
|--|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. XLR-Anschluss 2. Schraubgewinde für Mikrofon 3. TRS-Eingang mit Schraubgewinde 4. LED de estado de alimentación/silenciamiento 5. Pantalla multifunción 6. Botón de alimentación/silenciamiento/selección 7. Botones de desplazamiento/sincronización 8. Micro USB-Eingang 9. Kopfhörerausgang 10. Bedienfläche 11. Batteriefachriegel 12. Batteriefach (2x AA-Batterien oder Sony NP-F Kamerabatterien) | <ol style="list-style-type: none"> 1. Conexión XLR 2. Rosca de bloqueo del micrófono 3. Entrada TRS de bloqueo 4. LED de estado de alimentación/silenciamiento 5. Pantalla multifunción 6. Botón de alimentación/silenciamiento/selección 7. Botones de desplazamiento/sincronización 8. Entrada Micro USB 9. Salida de auriculares 10. Pantalla de control 11. Pestillo del compartimento de las pilas 12. Compartimento de las pilas (2x pilas AA o pilas para cámara de la serie Sony NP-F) | <ol style="list-style-type: none"> 1. ロック式TRS 入力端子 2. 電源/ミュートステータスLED 3. マルチファンクション画面 4. 電源/ミュート/選択ボタン 5. スクロール/ペアボタン 6. Micro USB入力端子 7. ヘッドホン出力端子 8. コントロールカバー 9. バッテリーコンパートメントラッチ 10. バッテリーコンパートメント(2x AA 乾電池または Sony NP-Fシリーズカメラ用乾電池) |
|--|--|---|

- | | | |
|---|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Conexión XLR 2. Vis moletée de fixation du micro 3. Entrée TRS verrouillable | <ol style="list-style-type: none"> 1. XLR 接続について 2. Entrée TRS verrouillable | <ol style="list-style-type: none"> 1. トランスミッター (TX) 2. 固定ネジについて 3. マイク・ロックナット |
|---|--|--|

7. Micro USB input
8. Cold Shoe Mount
9. Battery Compartment Release
10. Uscita Microfonica (2 x AA Alkaline)
11. Three position output gain switch (inside battery compartment)
12. Pair button (inside battery compartment)

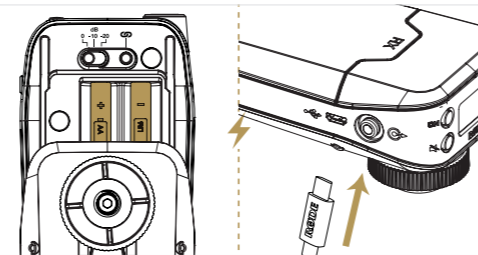
- Empfänger (RX)**
Nur beim Newshooter-Kit
1. Betriebsstaster
 2. Kanalwahltaaste
 3. Stummenschaltungstaster
 4. Multifunktions-Display
 5. Speisungsdiod
 6. Mikrofonausgabe
 7. Micro-USB-Port
 8. Blitzschuhadapter
 9. Batteriefachriegel
 10. Batteriefach (2x AA)
 11. 3-Fach-Pegelwahlhalter für den Ausgangspegel (im Batteriefach)
 12. Paarungstaster (im Batteriefach)

- Récepteur (RX)**
Kit Newshooter uniquement
1. Bouton d'alimentation
 2. Bouton de sélection de canal
 3. Bouton de coupure
 4. Ecran multi-fonctions
 5. Témoin d'alimentation
 6. Sortie microphone
 7. Port Micro-USB
 8. Sabot
 9. Verrou du compartiment à piles
 10. Compartiment à piles (2x AA)
 11. Atténuateur à 3 positions (dans le compartiment à piles)
 12. Bouton d'appairage (dans le compartiment à piles)

- Receptor (RX)**
Solo para el kit Newshooter
1. Botón On/Off
 2. Botón de selección del canal
 3. Botón de silenciar
 4. Pantalla multifunción
 5. LED de alimentación
 6. Salida de micrófono
 7. Entrada Micro-USB
 8. Zapata de montaje en frío
 9. Apertura del compartimento de las pilas
 10. Compartimento de las pilas (2 x AA)
 11. Controlador de ganancia de salida de 3 posiciones (dentro del compartimento de las pilas)
 12. Botón de enlace (dentro del compartimento de las pilas)

- Receiver (RX)**
Newshooter Kit only
1. On/Off Button
 2. Channel Selection Button
 3. Mute Button
 4. Multi Function Display
 5. Power LED
 6. Microphone Output

POWERING THE UNIT(S)



Powering on:
The RX can be powered either by 2 x AA batteries or a suitable USB power source via the Micro USB connector.
The TX can be powered either by 2 x AA batteries, a suitable USB power source via the Micro USB connector, or Sony NP-F series camera batteries.

- To insert batteries into the RX, press the battery compartment release and slide the rear cover down. Insert batteries and close compartment.
- To insert batteries into the TX, press the battery compartment latch in the direction of the arrow and remove battery compartment. Insert batteries and close compartment.
- Press and hold Power button on both units.
- Both the RX and TX will display the RØDELink logo, followed by a flashing channel number and link status indicator. After a few seconds the channel number and link status will remain solid. Your Newshooter Kit has now paired.

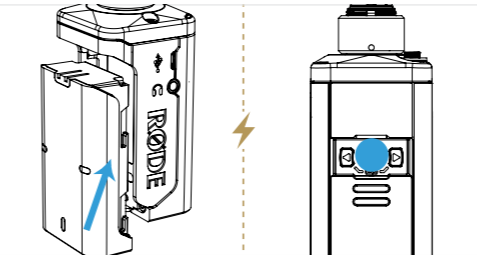
- Einschalten:**
Der RX kann wahlweise mit 2x AA-Batterien oder einer geeigneten USB-Quelle (über den Micro USB-Anschluss) gespeist werden.
Der TX kann wahlweise mit 2x AA-Batterien, einer geeigneten USB-Quelle (über den Micro USB-Anschluss) oder mit Sony NP-F Kamerabatterie-Gespeist werden.

- Um Batterien in den RX einzulegen, drücken Sie den Riegel des Batteriefachs und schieben die rückseitige Blende hinunter. Legen Sie die Batterien ein und bringen Sie die Blende wieder an.
- Um Batterien in den TX einzulegen, drücken Sie den Batteriefachriegel in Pfeilrichtung und entnehmen das Batteriefach. Legen Sie die Batterien ein und schließen Sie das Fach.
- Halten Sie den Betriebsstaster beider Geräte gedrückt.
- Der RX und TX zeigen kurz das RØDELink-Logo und anschließend eine blinkende Kanalnummer sowie ein Verknüpfungssymbol an. Nach ein paar Sekunden leuchten die Kanalnummer und das Verknüpfungssymbol konstant. Das Newshooter-Kit ist jetzt einsatzbereit.

Mise sous tension:
Le récepteur (RX) peut être alimenté par 2 piles AA ou par une source d'alimentation USB adéquate via la prise Micro USB.
L'émetteur (TX) peut être alimenté par 2 piles AA, par une source d'alimentation USB adéquate (via la prise Micro USB) ou par des piles de caméra Sony NP-F.

- Pour insérer des piles dans le récepteur (RX), appuyez sur le verrou du compartiment à piles et glissez le couvercle arrière vers le bas. Insérez des piles et refermez le compartiment.
- Pour insérer des piles dans l'émetteur (TX), appuyez sur le verrou du compartiment à piles dans le sens de la flèche et extrayez le compartiment. Insérez des piles puis refermez le compartiment.

供电:
RX 可以由 2 个 AA 电池或者通过 Micro USB 接头以适宜的 USB 电源供电。
TX 可以由 2 个 AA 电池、适宜的 USB 电源 (通过 Micro USB 接头) 或者 Sony NP-F 系



Powering on:
The RX and TX can be powered either by 2 x AA batteries or a suitable USB power source via the Micro USB connector.
The TX can be powered either by 2 x AA batteries, a suitable USB power source via the Micro USB connector, or Sony NP-F series camera batteries.

- Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé sur les deux composants.
- Le RX et le TX affichent tous deux le logo RØDELink, suivi par un numéro de canal et un témoin de connexion clignotant. Après quelques secondes, le numéro de canal et le témoin de connexion restent allumés. Votre kit Newshooter est appairé.

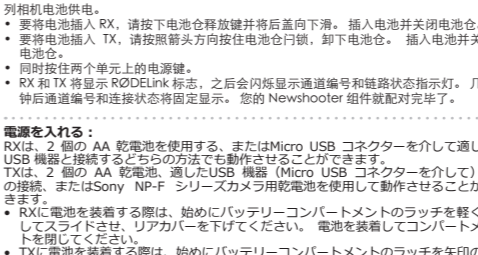
- Activación:**
La alimentación para el RX se suministra mediante 2 pilas AA o mediante una fuente de alimentación USB adecuada a través del conector Micro USB.
La alimentación para el TX se suministra mediante 2 pilas AA, mediante una fuente de alimentación USB adecuada (a través del conector Micro USB) o mediante unas pilas para cámara de la serie Sony NP-F.

- Para insertar las pilas en el RX, presiona la apertura del compartimento de las pilas y desliza la cubierta posterior hacia abajo. Inserta las pilas y cierra el compartimento.
- Para insertar las pilas en el TX, presiona el pestillo del compartimento de las pilas en la dirección de la flecha y retíralo. Inserta las pilas y cierra el compartimento.
- Mantén pulsado el botón de alimentación en las dos unidades.
- Tanto el RX como el TX mostrarán el logotipo de RØDELink, seguido de un indicador de estado del enlace y de un número de canal intermitentes. Transcurridos unos segundos, el número de canal y el estado del enlace quedarán iluminados. El kit Newshooter ya está sincronizado.

Accensione:
L'RX può essere alimentato o da 2 batterie tipo AA o da una fonte di alimentazione USB adatta tramite il connettore Micro USB.
Il TX può essere alimentato da 2 batterie tipo AA, da una fonte di alimentazione USB adatta (tramite il connettore Micro USB) o da batterie da videocamera serie Sony NP-F.

- Per installare le batterie nell'RX, premete il pulsante di apertura del vano batterie e fate scorrere verso il basso il coperchio posteriore. Inserite le batterie e chiudete il vano.
- Per installare le batterie nel TX, premete il gancio di apertura del vano batteria nella direzione della freccia e togliete il coperchio del vano. Inserite le batterie e chiudete il vano.
- Su entrambi i dispositivi premete e tenete premuto il pulsante di accensione.
- Sia l'RX che il TX visualizzeranno il logo RØDELink, poi lampeggeranno il numero di canale e l'indicatore dello stato del collegamento. Dopo alcuni secondi il numero di canale e lo stato del collegamento si illumineranno fissi. Il vostro Kit Newshooter ora è accoppiato.

供电:
RX 可以由 2 个 AA 电池或者通过 Micro USB 接头以适宜的 USB 电源供电。
TX 可以由 2 个 AA 电池、适宜的 USB 电源 (通过 Micro USB 接头) 或者 Sony NP-F 系



Powering on:
The RX and TX can be powered either by 2 x AA batteries or a suitable USB power source via the Micro USB connector.
The TX can be powered either by 2 x AA batteries, a suitable USB power source via the Micro USB connector, or Sony NP-F series camera batteries.

- Maintenez le bouton d'alimentation enfoncé sur les deux composants.
- Le RX et le TX affichent tous deux le logo RØDELink, suivi par un numéro de canal et un témoin de connexion clignotant. Après quelques secondes, le numéro de canal et le témoin de connexion restent allumés. Votre kit Newshooter est appairé.

- Activación:**
La alimentación para el RX se suministra mediante 2 pilas AA o mediante una fuente de alimentación USB adecuada a través del conector Micro USB.
La alimentación para el TX se suministra mediante 2 pilas AA, mediante una fuente de alimentación USB adecuada (a través del conector Micro USB) o mediante unas pilas para cámara de la serie Sony NP-F.

- Para insertar las pilas en el RX, presiona la apertura del compartimento de las pilas y desliza la cubierta posterior hacia abajo. Inserta las pilas y cierra el compartimento.
- Para insertar las pilas en el TX, presiona el pestillo del compartimento de las pilas en la dirección de la flecha y retíralo. Inserta las pilas y cierra el compartimento.
- Mantén pulsado el botón de alimentación en las dos unidades.
- Tanto el RX como el TX mostrarán el logotipo de RØDELink, seguido de un indicador de estado del enlace y de un número de canal intermitentes. Transcurridos unos segundos, el número de canal y el estado del enlace quedarán iluminados. El kit Newshooter ya está sincronizado.

Accensione:
L'RX può essere alimentato o da 2 batterie tipo AA o da una fonte di alimentazione USB adatta tramite il connettore Micro USB.
Il TX può essere alimentato da 2 batterie tipo AA, da una fonte di alimentazione USB adatta (tramite il connettore Micro USB) o da batterie da videocamera serie Sony NP-F.

- Per installare le batterie nell'RX, premete il pulsante di apertura del vano batterie e fate scorrere verso il basso il coperchio posteriore. Inserite le batterie e chiudete il vano.
- Per installare le batterie nel TX, premete il gancio di apertura del vano batteria nella direzione della freccia e togliete il coperchio del vano. Inserite le batterie e chiudete il vano.
- Su entrambi i dispositivi premete e tenete premuto il pulsante di accensione.
- Sia l'RX che il TX visualizzeranno il logo RØDELink, poi lampeggeranno il numero di canale e l'indicatore dello stato del collegamento. Dopo alcuni secondi il numero di canale e lo stato del collegamento si illumineranno fissi. Il vostro Kit Newshooter ora è accoppiato.

供电:
RX 可以由 2 个 AA 电池或者通过 Micro USB 接头以适宜的 USB 电源供电。
TX 可以由 2 个 AA 电池、适宜的 USB 电源 (通过 Micro USB 接头) 或者 Sony NP-F 系

PAIRING NEW OR MULTIPLE TRANSMITTERS

- Pairing New or Multiple Transmitters**
RØDELink kits are shipped pre-paired from the factory, however if you purchased the TX-XLR separately or wish to re-pair for any reason just follow these steps:
1. Turn on the Receiver and Transmitter units.
 2. Open the battery door of both units, allowing access to the pair (red) buttons.
 3. On the Receiver unit, press the pair button (12). The screen status should change to display a flashing channel number and a searching animation to indicate it is in pair mode.
 4. If you wish to select a specific channel number, press the 'CH' button (2) to cycle through to the desired channel.
 5. Press the two arrow keys simultaneously to (pair) (7).
 6. Both units should now display a solid, matching channel number indicating that they are now paired.

If you wish to pair multiple RØDELink kits, simply switch off the first set and then pair the second set using the steps above on a different channel.

- Paaren mit einem anderen oder weiteren Sendern**
Ab Werk sind die RØDELink-Komponenten bereits gepaart und einsatzbereit. Wenn Sie jedoch einen weiteren TX-XLR besitzen oder aus irgend einem Grund eine neue Paarung herstellen möchten, müssen Sie folgendermaßen vorgehen:
1. Schalten Sie den Empfänger und den Sender ein.
 2. Öffnen Sie die betreffende Blende der Komponenten, um Zugriff zu bekommen auf den (roten) Paarungstaster.
 3. Drücken Sie den Paarungstaster (12) des Empfängers. Im Display müssten jetzt eine Kanalnummer und ein Suchsymbol blinken, die auf den Paarungsprozess hinweisen.
 4. Um einen bestimmten Kanal zu wählen, drücken Sie den CH-Taster (2) so oft, bis die gewünschte Nummer angezeigt wird.
 5. Drücken Sie den Paarungstaster (7) des Senders.
 6. Wenn beide Komponenten dieselbe Kanalnummer konstant anzeigen, war die Paarung erfolgreich.

Wenn Sie weitere RØDELink-Kits paaren möchten, schalten Sie die ersten beiden Komponenten aus und wiederholen die Paarung mit einem anderen Kanal.

- Appairage avec d'autres émetteurs**
Les kits RØDELink sont appairés en usine. Cependant, si vous avez acheté l'émetteur TX-XLR séparément ou si vous souhaitez le réappairer pour une raison ou une autre, procédez comme suit:
1. Mettez le récepteur et l'émetteur sous tension.
 2. Ouvrez le couvercle des deux éléments pour accéder aux boutons d'appairage (rouges).
 3. Appuyez sur le bouton d'appairage (12) du récepteur. Le numéro de canal clignote tandis que l'écran indique que l'appairage (la recherche) est en cours.
 4. Si vous voulez choisir un canal spécifique, appuyez sur le bouton CH (2) pour faire défiler les canaux.
 5. Appuyez sur le bouton d'appairage (7) de l'émetteur.

Quando ils sont appairés, les deux composants affichent un numéro de canal identique (non clignotant) et un animation de recherche. Après quelques secondes, le numéro de canal et le statut de la connexion s'affichent de manière constante. Votre kit Newshooter est maintenant appairé.

- Sincronizar nuevos o varios transmisores**
Los kits de RØDELink salen de fábrica ya sincronizados; no obstante, si has adquirido el TX-XLR por separado o si, por algún motivo, deseas volver a realizar la sincronización, sigue estos pasos:
1. Activa el receptor y el transmisor.
 2. Abre la tapa de las pilas de ambas unidades para que puedas acceder a los botones de sincronización (de color rojo).
 3. Presiona el botón de sincronización (12) de la pantalla receptora, pulsa el botón de sincronización (7) de la pantalla emisora y espera a que se muestren un número de canal intermitente y una animación de búsqueda, para indicar que se encuentra en modo de sincronización.
 4. Si deseas seleccionar un número de canal específico, pulsa el botón 'CH' (2) para desplazarte hacia el canal deseado.
 5. Pula el botón de sincronización en el transmisor (7).

6. Ahora ambas unidades deberían mostrar el mismo número de canal, indicando que están sincronizadas.

Accoppiare i Trasmittitori Nuovi o Più Trasmittitori
I Kit RØDELink vengono venduti già pre-acoppiati in fabbrica, ma se acquistate solo il TX-XLR, o per qualsiasi ragione volete ri accoppiarli, seguite la procedura seguente:

1. Accendete il Ricevitore ed il Trasmittitore.
2. Aprite il vano delle batterie dell' entrambi gli apparecchi, per accedere al pulsante di accoppiamento (quello rosso).
3. Premete il pulsante di accoppiamento (12) del ricevitore. Lo schermo dovrebbe cambiare e visualizzare un numero di canale lampeggiante e una animazione di ricerca ad indicare la modalità di accoppiamento.
4. Se volete scegliere un numero di canale specifico, premete il pulsante 'CH' (2) per scorrere fino al canale desiderato.
5. Premete il pulsante di accoppiamento (7) del trasmettitore.
6. Entrambi gli apparecchi ora visualizzeranno lo stesso numero di canale illuminato fisso, che significa che sono accoppiati.

Se volete accoppiare più kit RØDELink, spegnete semplicemente la prima coppia e poi accoppiate la seconda su un canale diverso usando la procedura appena descritta.

配对新或多个发射器
RØDELink 组件出厂时已经预先配对，但是如果您单独购买了 TX-XLR 或者因任何原因希望重新配对，请按照下列步骤操作:

1. 打开接收器和发射器单元。
2. 打开两个单元的电池仓，看到配对 (红色) 按钮。
3. 在接收器上按下配对按钮 (12)。屏幕状态应变为显示闪烁的通道编号以及一个搜索动态图标，表明正在处在配对模式中。
4. 如果您希望选择特定的通道编号，请按 'CH' 键 (2) 来浏览到所要的通道。
5. 在发射器上按下配对按钮 (7)。
6. 两个单元都应该显示稳定相匹配的信号通道，表明它们目前已成功配对。

如果您希望配对多个 RØDELink 组件，只需关闭第一组单元然后在其他通道上重复上述步骤配对另一对单元即可。

新しい、または複数のトランスミッターのペアリング
新しい RØDELink キットは予めペアリングされた状態で出荷されていますが、TX-XLR を別途で購入した場合、または何らかの理由により再度ペアリングを行なう場合は以下の手順に従ってください。

1. リシーバーとトランスミッター、両ユニットの電源を入れます。
2. 両ユニットのバッテリーコンパートメントのカバーを開けて、ペアボタン (赤) にアクセスできるようにします。
3. リシーバー側のペアボタン (12) を押しします。ペアモードに入り、表示画面でチャンネル番号が点滅し、サーチ中を示すアニメーションが表示されます。

特定のチャンネル番号を選択する場合は、任意のチャンネル番号が表示するまで 'CH' にアクセスしてください。

4. トランスミッター側のペアボタン (7) を押しします。
5. 両ユニットが同じチャンネル番号を点灯で表示していれば、ペアリングは完了です。

複数の RØDELink キットをペアリングする場合は、まず 1 組のスイッチをオフにしてから、上記の方法で、2 組目のチャンネル番号を異なるチャンネルに変えてペアリングを行なってください。

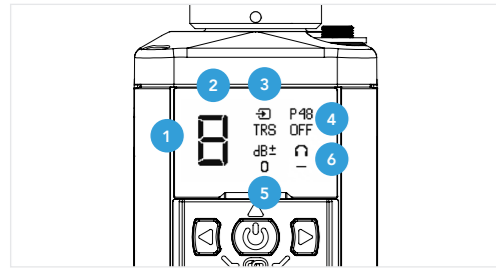
신속히 페어링 또는 다중 전송기 페어링
RØDELink 키트는 공장에서 페어링된 상태로 배송되나, TX-XLR을 별도로 구매하셨거나 기타 다른 이유로 다시 페어링을 하고 싶으시면 다음 단계를 따라주세요.

1. 수신기 및 전송기를 켭니다.
2. 수신기와 송신기 양쪽 모두 영문 컬러 버튼(빨간색)에 노출되도록 합니다.
3. 수신기에 있는 페어링 버튼 (12)을 누릅니다. A, 스코린 상태 표시기 깜박이는 채널 번호 및 페어링 모드 나타내기 위한 검색 애니메이션이 표시될 것입니다.
4. 특정 채널 번호를 선택하시겠습니까? 라는 질문에 원하는 채널이 A, 스코린 'CH' 버튼 (2)으로 채널 번호 표시될 것입니다.
5. 전송기 (7)의 페어링 버튼을 누릅니다.
6. 두 기기 모두 동일한 채널 번호를 지속적으로 표시함으로써 기기가 페어링되었음을 알 수 있습니다.

여러 개의 RØDELink 키트를 페어링하려면 첫 번째 세트의 전원을 끄고 위에 설명된 단계에 따라 두 번째 키트를 다른 채널 번호로 페어링하십시오.



MULTI FUNCTION DISPLAY



Multi Function Display

● TX - The Multi Function Display on your Newshooter Kit TX indicates:

1. Channel Number
2. Link Status
3. Audio Input (XLR or TRS)
4. P48 (On or Off)
5. Input Level (dB) (0, +10, +20, +30*, +40*) *TRS Input only.
6. Headphone Volume (0-11)

To edit the audio settings press the Power Button to highlight a setting, and then use the Scroll Buttons to scroll through the available settings. Press the Power button to access a setting, and to exit the menu. The Multi Function Display on your TX will go blank when the Control Cover is UP.

● RX - The Multi Function Display on your Newshooter Kit RX indicates:

1. Channel Number
2. Link Status/Audio Volume/Mute Status
3. RX and TX Battery Level

The Multi Function Display on your RX will go blank when inactive for 30 seconds.

Über das Display

● TX - Das Display des Newshooter TX zeigt folgende Infos an:

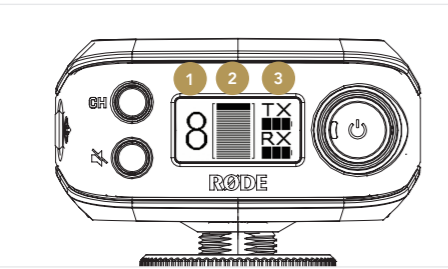
1. Kanalnummer
2. Verknüpfungszustand/Audiopegel/Audioeingang (XLR oder TRS)
3. P48 aktiv/aus
4. Eingangspegel (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *Nur für den TRS-Eingang.
5. Kopfhörerlautstärke (0-11)

Um einen Tonparameter zu ändern, wählen Sie ihn mit der Betriebsstaste und stellen mit den Anwahltastern den gewünschten Wert ein. Drücken Sie den Betriebsstaste, um die Einstellung zu bestätigen und das Menü zu verlassen. Solange die Blende die Bedienelemente maskiert, zeigt das Display des TX nichts an.

● RX - Das Display des Newshooter RX zeigt folgende Infos an:

1. Kanalnummer
2. Verknüpfungszustand/Audiopegel/Stummuschaltung
3. Batterielevel des RX und TX

Nach etwa 30 Sekunden erlischt das Display des RX.



Écran

● TX - L'écran multifonction du TX du kit Newshooter affiche ce qui suit:

1. Numéro de canal
2. Etat de la connexion
3. Entrée audio (XLR ou TRS)
4. P48 (activée ou coupée)
5. Niveau d'entrée (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *Entrée TRS uniquement.
6. Volume du casque (0-11)

Pour modifier les réglages audio, appuyez sur le bouton d'alimentation pour contraster un paramètre puis utilisez les boutons de défilement pour choisir un des réglages disponibles. Actionnez le bouton d'alimentation pour sélectionner un paramètre et pour quitter le menu. L'écran multifonction du TX s'éteint quand le couvercle masquant les commandes est relevé.

● RX - L'écran multifonction du RX du kit Newshooter affiche ce qui suit:

1. Numéro de canal
2. Etat de la connexion/volume audio/coupure audio
3. Niveau des piles du RX et du TX

L'écran multifonction du RX s'éteint après 30 secondes d'inactivité.

Acera de la pantalla

● TX - La pantalla multifunción del Newshooter del kit TX indica:

1. Número de canal
2. Estado del enlace
3. Entrada de audio (XLR o TRS)
4. P48 (activado o desactivado)
5. Nivel de entrada (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *Solo la entrada TRS.
6. Volumen de los auriculares (0-11)

Para editar los ajustes de audio, pulsa el botón de alimentación para seleccionar un ajuste y luego utiliza los botones de desplazamiento para desplazarte por los ajustes disponibles. Pulsa el botón de alimentación para acceder a un ajuste y para salir del menú. La pantalla multifunción del TX se apagará cuando la cubierta de control esté abierta.

● RX - La pantalla multifunción del Newshooter del kit RX indica:

1. Número de canal
2. Estado del enlace/Volumen de audio/Estado de silenciamiento
3. Nivel de carga de las pilas del RX y del TX

La pantalla multifunción del RX se apagará si está inactiva durante 30 segundos.

Lo schermo

● TX - Lo Schermo Multi Funzione del TX del vostro Kit Newshooter indica:

1. Numero di Canale
2. Stato del Collegamento
3. Ingresso Audio (XLR o TRS)
4. P48 (On o Off)
5. Livello di Ingresso (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *Solo ingresso TRS.
6. Volume Cuffia (0-11)

Per modificare le impostazioni audio premete il Pulsante di Accensione fino ad evidenziare quella desiderata e poi con i Pulsanti di Scorrimento scegliete tra i valori disponibili. Premete il pulsante di accensione per accedere ad un'impostazione e per uscire dal menu. Quando il Coperschutz dei Controlli è chiuso, lo Schermo Multi Funzione del vostro TX si spegnerà.

● RX - Lo Schermo Multi Funzione dell'RX del vostro Kit Newshooter indica:

1. Numero di Canale
2. Stato Collegamento/Volume Audio/Stato Mute
3. Livello della Batteria di RX e TX

Dopo 30 secondi di inattività, lo Schermo Multi Funzione del vostro RX si spegnerà.

关于显示器

● TX - 您的 Newshooter 组件 TX 上的多功能显示器显示:

1. 通道编号
2. 链接状态
3. 音频输入 (XLR 或 TRS)
4. P48 (开或关)
5. 输入电平 (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *仅 TRS 输入。
6. 耳机音量 (0-11)

要编辑音频设置, 请按电源按钮来选中设置, 然后使用滚动按钮来滚动浏览可用的设置。按电源键来进入设置和退出菜单。当盖上控制盖时, 您的 TX 上的多功能显示器会变为空白。

● RX - 您的 Newshooter 组件 RX 上的多功能显示器显示:

1. 通道编号
2. 链接状态/音量/静音状态
3. RX 和 TX 电池水平

当 30 秒不使用盖时, 您的 RX 上的多功能显示器会变为空白。

表示について

● TX - Newshooter キット TX が表示するマルチファンクション画面:

1. チャンネル番号
2. リンクステータス
3. オーディオ入力 (XLR または TRS)
4. P48 (On または Off)
5. 入力レベル (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *TRS 入力のみ
6. ヘッドフォンボリューム (0~11)

オーディオ設定を入力する場合は、電源ボタンを押して設定をハイライトさせ、次にスクロールボタンで利用可能な設定を選びます。電源ボタンを押すと設定が確定し、メニューを終了します。コントロールカバーを元に戻すと、TX のマルチファンクション画面は消灯します。

● RX - Newshooter キット RX が表示するマルチファンクション画面:

1. チャンネル番号
2. リンクステータス/オーディオボリューム/ミュートステータス
3. RX と TX バッテリーレベル

30秒間操作が行なわれないと、RX のマルチファンクション画面は消灯します。

표시창에 대해

● TX - Newshooter Kit TX의 다기능 표시창에 나타나는 항목:

1. 채널 번호
2. 링크 상태
3. 오디오 입력(XLR 또는 TRS)
4. P48(켜짐 또는 꺼짐)
5. 입력 레벨 (0, +10, +20, +30*, +40*dB) *TRS 입력만 가능.
6. 헤드폰 볼륨(0~11)

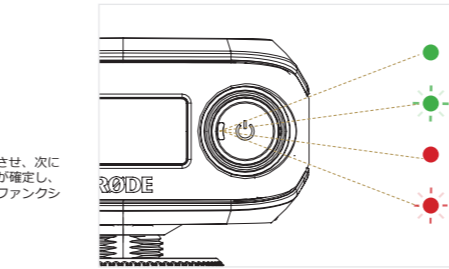
오디오 설정을 위해서선 전원 버튼을 눌러 설정을 선택한 후 스크롤 버튼을 눌러 원하는 설정 메뉴를 찾으십시오. 설정 메뉴에 접근하고 메뉴에서 선택하시려면 전원 버튼을 누르십시오. TX의 다기능 표시창은 제어부 커버가 열려 있을 때에는 아무 내용도 표시하지 않습니다.

● RX - Newshooter Kit RX의 다기능 표시창에 나타나는 항목:

1. 채널 번호
2. 링크 상태/오디오 볼륨/음소거 상태
3. RX 및 TX 배터리 레벨

RX의 다기능 표시창은 30초간 비활성화될 경우에는 아무 내용도 표시하지 않습니다.

POWER AND MUTE STATUS LED



Power and Mute Status LED

The Power and Mute Status LED on both the TX and RX will indicate the following:

- Solid Green - High Power / Audio On
- Flashing Green - Low Power / Audio On
- Solid Red - High Power / Audio MUTE
- Flashing Red - Low Power / Audio MUTE

Both the RX and TX can mute and un-mute both units.

- To mute and un-mute via the RX simply press the Mute button.
- To mute and un-mute via the TX, press and hold the Power/Mute/Selection Button for 1 second only.

Betriebs- und Stummuschaltungsdioden

Die Betriebs- und Stummuschaltungsdioden des TX und RX zeigen folgende Informationen an:

- Leuchtet grün – Lange Batterielaufzeit/Audio aktiv
- Blinkt grün – Geringe Batterielaufzeit/Audio aktiv
- Leuchtet rot – Lange Batterielaufzeit/Audio stummgeschaltet
- Blinkt rot – Geringe Batterielaufzeit/Audio stummgeschaltet

電源とミュートステータスLED

両 TX と RX の電源とミュートステータスLEDは以下の状態を示します:

- 緑色の点灯 – 高出力/オーディオON
- 緑色の点滅 – 低出力/オーディオON
- 赤色の点灯 – 高出力/オーディオがミュート状態
- 赤色の点滅 – 低出力/オーディオがミュート状態

Témoin d'alimentation et de coupure audio

Les témoins d'alimentation et de coupure audio du TX et du RX indiquent ce qui suit:

- Allumé en vert – Piles chargées/audio actif
- Clignote en vert – Piles déchargées/audio actif
- Allumé en rouge – Piles chargées/audio coupé
- Clignote en rouge – Piles déchargées/audio coupé

RX와 TX는 모두 두 기기를 음소거 및 음소거 취소할 수 있습니다.

- RX를 통해 음소거 및 음소거 취소를 하려면 간단히 음소거 버튼만 누르십시오.
- TX를 통해 음소거 및 음소거 취소를 하려면 전원/음소거/선택 버튼을 1초간만 누르고 계십시오.

POWER AND MUTE STATUS LED

LED de estado de alimentación y silenciamiento El LED de estado de alimentación y silenciamiento del TX y del RX indica lo siguiente:

- Iluminado en verde – Alta potencia/audio activado
- Verde intermitente – Baja potencia/audio activado
- Iluminado en rojo – Alta potencia/audio silenciado
- Rojo intermitente – Baja potencia/audio silenciado

Tanto el RX como el TX pueden activar y desactivar el silenciamiento de ambas unidades.

- Para activar y desactivar el silenciamiento a través del RX, basta con pulsar el botón de silenciamiento.
- Para activar y desactivar el silenciamiento a través del TX, mantén pulsado el botón de alimentación/silenciamiento/selección durante 1 segundo solamente.

LED di Stato Accensione e Mute

L'indicatore di Stato di Accensione e Mute sia del TX che del RX dà le seguenti indicazioni:

- Verde Fisso – Batteria Ok/audio On
- Verde Lampeggiante – Batteria scarica/audio On
- Rosso Fisso – Batteria Ok/audio in mute
- Rosso Lampeggiante – Batteria scarica/audio in mute

Sia l'RX che il TX possono attivare e disattivare il mute di entrambe le unità.

- Per attivare e disattivare il mute tramite l'RX premete semplicemente il pulsante Mute.
- Per attivare e disattivare il mute tramite il TX, premete e tenete premuto il Pulsante di Accensione/Mute/Selezione 1 per un solo secondo.

電源和静音状态 LED

TX 和 RX 上的电源和静音状态显示如下:

- 绿色长亮 – 电量充足/音频开启
- 绿色闪烁 – 电量低/音频开启
- 红色长亮 – 电量充足/音频静音
- 红色闪烁 – 电量低/音频静音

RX 和 TX 都可以对两个单元静音和取消静音。

- 要通过 RX 静音和取消静音，只需按静音按键即可。
- 要通过 TX 静音和取消静音，按住电源/静音/选择按钮 1 秒。

電源とミュートステータスLED

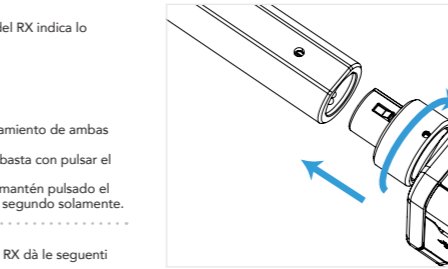
両 TX と RX の電源とミュートステータスLEDは以下の状態を示します:

- 緑色の点灯 – 高出力/オーディオON
- 緑色の点滅 – 低出力/オーディオON
- 赤色の点灯 – 高出力/オーディオがミュート状態
- 赤色の点滅 – 低出力/オーディオがミュート状態

RXとTXの両ユニット共、ミュートのオン/オフを切り替えることができます。

- RX を介したミュートオン/オフの切り替えは、ミュートボタンを押すだけです。
- TX を介したミュートオン/オフの切り替えは、電源/ミュート/選択ボタンを1秒間押すだけです。

AUDIO CONNECTIONS



Audie Connections:

The TX accepts 3-pin XLR and both standard (MiCon-2 style) and lock-nut (MiCon-1 style) 3.5mm TRS mic connections. 4V 'Plug In Power' and 48V Phantom Power are supplied.

- When connecting a mic via XLR always lock the mic to the TX using the mic locking thread.
- When connecting a mic via TRS use the lock-nut to secure your mic to the TX if available.
- Connect the lock-nut end of the Output Cable to the RX Mic Output, and the other end to your camera 3.5mm mic input or other recording device.
- If required use the TX input level and RX output level controls to ensure you are recording a healthy signal into your camera or recording device. Your TX will provide signal boost (0dB to +40dB) while your RX will provide signal cut (0dB to -20dB).

Audioanschlüsse:

Der TX bietet eine XLR-Buchse (3 Stifte) und eine TRS-Buchse (3,5mm) für einen MiCon-2 (ohne Schraubklemme) oder MiCon-1 Stecker (mit Schraubklemme). Er kann wahlweise Plug-In- (4V) oder Phantomspeisung (48V) liefern.

- Bei Verwendung eines XLR-Steckers muss das Mikrofon unbedingt mit der Rändelschraube am TX arretiert werden.
- Wenn Sie einen TRS-Stecker verwenden, sollten Sie ihn (wenn möglich) am TX arretieren.
- Verbinden Sie den Kabelstecker mit Rändelschraube mit dem Ausgang des RX und den Stecker am anderen Kabelende mit dem 3,5mm-Mikrofoneingang des Aufnahmegeräts.
- Korrigieren Sie bei Bedarf den Eingangsspegel des TX und den Ausgangspegel des RX, um ein kräftiges, aber verzerrungsfreies Signal aufzunehmen. Der TX erlaubt eine Pegelhebung (0dB bis +40dB), der RX dagegen eine Pegelverringerng (0dB bis -20dB) des Signals.

Connexions audio:

Le TX propose une prise pour fiche XLR à 3 broches et une prise 3,5mm TRS pour fiche standard (MiCon-2) ou fiche à écrou de verrouillage (MiCon-1). Il propose une alimentation "plug-in" 4V ou fantôme 48V.

- Quand vous branchez un micro via XLR, n'oubliez pas de fixer le micro au TX en serrant la vis môleète.
- Si vous utilisez une fiche TRS, optez (si possible) pour une fiche dotée d'un écrou de blocage.
- Branchez la fiche munie de l'écrou de blocage à la sortie micro du récepteur (RX) et reliez l'autre fiche de 3,5mm à l'entrée micro de la caméra ou d'un autre dispositif d'enregistrement.
- Si nécessaire, réglez le niveau d'entrée du TX et le niveau de sortie du RX pour enregistrer un signal fort mais sans distorsion. Le TX permet d'accroître le signal (0dB à +40dB) tandis que le RX permet de l'atténuer (0dB à -20dB).

오디오 연결

TX는 3-핀 XLR과 표준(MiCon-2 스타일) 및 잠금 너트(MiCon-1 스타일) 3.5mm TRS 마이크 연결 방식을 모두 사용할 수 있습니다. 4V '플러그 인 전원' 및 48V 팬텀 전원이 공급됩니다.

- XLR를 통해 마이크 연결 시 항상 마이크 잠금 나사를 이용해 TX에 마이크를 고정하십시오.
- TRS를 사용할 때는 잠금 너트 끝부분을 RX 마이크 출력 단자에 연결하고, 다른 끝을 카메라 3.5mm 마이크 입력 단자 또는 기타 녹음 기기에 연결합니다.
- 필요할 경우 TX의 입력 레벨 및 RX의 출력 레벨 제어를 통해 카메라 또는 녹음 기기로 적절한 수준의 신호가 녹음되도록 합니다. TX는 신호 증폭(0dB~+40dB) 기능을 갖추고 있으며, RX에서는 신호 감쇠(0dB~-20dB)가 가능합니다.

Conexiones de audio:

El TX acepta tanto conexiones de micrófono 3 de XLR patillas como TRS de 3,5mm estándar (estilo MiCon-2) y de tuerca de bloqueo (estilo MiCon-1). Se suministra alimentación "Plug In" de 4V y alimentación fantoma de 48V.

- Cuando conectes un micrófono a través del XLR, bloquea siempre el micrófono en el TX utilizando la rosca de bloqueo del micrófono.
- Cuando conectes un micrófono a través del TRS, utiliza la tuerca de bloqueo para fijar el micrófono al TX si está disponible.
- Conecta el extremo de la tuerca de bloqueo del cable de salida a la salida de micrófono del RX, y el otro extremo a la entrada de micrófono de 3,5mm de la cámara o otro dispositivo de grabación.
- Si es necesario, utiliza los controles del nivel de entrada del TX y del nivel de salida del RX para asegurar que estás grabando una señal nítida en la cámara o en el dispositivo de grabación. El TX proporcionará realce de señal (de 0dB a +40dB), mientras que el RX proporcionará corte de señal (de 0dB a -20dB).

Collegamenti Audio:

Il TX accetta connettori microfonici XLR 3-pin e sia connettori TRS 3,5mm standard (stile MiCon-2) che con ghiera di blocco (stile MiCon-1). Viene fornita sia l'alimentazione "Plug In" 4V che l'alimentazione Phantom 48V.

- Quando colleghi un microfono tramite XLR fissatelo sempre al TX con la vite di blocco del microfono.
- Quando colleghi un microfono tramite connettore TRS, se presente, usate la ghiera di blocco per fissarlo al TX.
- Collegati il connettore con la ghiera di fissaggio del Cavo di Uscita all'Uscita Microfonica dell'RX, e l'altro connettore all'ingresso microfonico da 3,5mm della videocamera o di un altro registratore.
- Se necessario, usate i controlli del livello di ingresso del TX e del livello di uscita dell'RX per ottenere un livello di registrazione adeguato per la videocamera o per il registratore. Il vostro TX opererà una amplificazione del segnale (da 0dB a +40dB) mentre l'RX agirà in attenuazione (da 0dB a -20dB).

音频连接:

TX接受3-针XLR和标准(MiCon-2型)和锁母(MiCon-1型)3.5mm TRS话筒接头。支持4V插入式电源和48V幻象电源。

- 通过XLR连接话筒时，务必用话筒锁定螺母将话筒锁在TX上。
- 通过TRs连接话筒时，尽量使用锁母来讲话筒牢固连接到TX上。
- 将输出线缆的锁母端连接到RX话筒输出，另一端连接到相机的3.5mm话筒输入或其他录音设备。
- 如有必要，可使用TX的输入电平和RX的输出电平控制来确保相机或录音设备的录音电平正常。您的TX可提供信号增益(0dB到+40dB)，而RX提供信号衰减(0dB到-20dB)。

オーディオ接続:

TXは、3ピンXLRと標準タイプ(MiCon-2)とロックナット(MiCon-1)3.5mm TRSマイク接続のどちらにも対応しています。4Vプラグイン(パワー)と48Vファンタム電源からの電源供給が可能です。

- XLRを介してマイクを接続する際は、必ずマイクロックナットを使用してマイクをTXに固定してください。
- TRSを介してマイクを接続する際は、できるだけロックナットを使用してマイクをTXに固定してください。
- 出力ケーブルの端の締め付けナットをRXマイク出力に接続し、ケーブルのもう一方の端をカメラ3.5mmのマイク入力、またはその他の録音機器に接続します。
- 最適な信号レベルでカメラや録音機器に録音できるように、必要に応じてTXの入力レベルとRXの出力レベルコントロールで調整してください。TXは、プロットの(0dBから+40dBまで)でさせた信号を供給しながらもRX側でシグナルカット(0dBから-20dBまで)で低減させた信号を供給することができます。

오디오 연결

TX는 3-핀 XLR과 표준(MiCon-2 스타일) 및 잠금 너트(MiCon-1 스타일) 3.5mm TRS 마이크 연결 방식을 모두 사용할 수 있습니다. 4V '플러그 인 전원' 및 48V 팬텀 전원이 공급됩니다.

- XLR를 통해 마이크 연결 시 항상 마이크 잠금 나사를 이용해 TX에 마이크를 고정하십시오.
- TRS를 사용할 때는 잠금 너트 끝부분을 RX 마이크 출력 단자에 연결하고, 다른 끝을 카메라 3.5mm 마이크 입력 단자 또는 기타 녹음 기기에 연결합니다.
- 필요할 경우 TX의 입력 레벨 및 RX의 출력 레벨 제어를 통해 카메라 또는 녹음 기기로 적절한 수준의 신호가 녹음되도록 합니다. TX는 신호 증폭(0dB~+40dB) 기능을 갖추고 있으며, RX에서는 신호 감쇠(0dB~-20dB)가 가능합니다.

정해주시십시오.

El TX acepta tanto conexiones de micrófono 3 de XLR patillas como TRS de 3,5mm estándar (estilo MiCon-2) y de tuerca de bloqueo (estilo MiCon-1). Se suministra alimentación "Plug In" de 4V y alimentación fantoma de 48V.

- Cuando conectes un micrófono a través del XLR, bloquea siempre el micrófono en el TX utilizando la rosca de bloqueo del micrófono.
- Cuando conectes un micrófono a través del TRS, utiliza la tuerca de bloqueo para fijar el micrófono al TX si está disponible.
- Conecta el extremo de la tuerca de bloqueo del cable de salida a la salida de micrófono del RX, y el otro extremo a la entrada de micrófono de 3,5mm de la cámara o otro dispositivo de grabación.
- Si es necesario, utiliza los controles del nivel de entrada del TX y del nivel de salida del RX para asegurar que estás grabando una señal nítida en la cámara o en el dispositivo de grabación. El TX proporcionará realce de señal (de 0dB a +40dB), mientras que el RX proporcionará corte de señal (de 0dB a -20dB).

RF EXPOSURE STATEMENT:

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B FCC device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna.
2. Increase the separation between the equipment and receiver.
3. Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage,
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil unérique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Only use this product with authorised RØDE attachments and accessories.